



MAY 2026

# Trunkline

## SOMERS CENTRAL SCHOOL DISTRICT

### Resumen del presupuesto

La misión del Distrito Escolar Central de Somers es despertar una pasión en cada estudiante involucrando a todos los aprendices a nivel personal para asegurar el éxito en una sociedad global. Los residentes de Somers están comprometidos con los estudiantes del distrito y el presupuesto propuesto para el año escolar 2026-2027 refleja esta dedicación.

El presupuesto escolar propuesto para 2026-2027 es de \$116,007,313, un aumento interanual del 2.23%. Esto representa un aumento del 2.31% en la recaudación de impuestos, que es la parte del presupuesto financiada por impuestos a la propiedad. El presupuesto se mantendría dentro del límite de impuestos establecido por el estado por decimoquinto año consecutivo. El Distrito está comprometido con una planificación financiera responsable, la administración fiscal y la asignación de recursos para garantizar un ambiente de aprendizaje seguro donde todos los estudiantes logren el éxito.

El distrito financia todos sus programas de la manera más eficiente posible. La mayoría de los fondos – aproximadamente el 72% – apoyan los salarios y beneficios de maestros, administradores y personal de apoyo para mantener un equipo dedicado, atento y altamente capacitado que cuide a los estudiantes del distrito.

La visión para el SCSD abarca tres áreas fundamentales, cada una de las cuales es un componente importante del Niño Integral: Conocimientos y Habilidades Académicas, Bienestar Social, Emocional y Físico, y Ciudadanía Global. El presupuesto propuesto utiliza los fondos mencionados de manera que prepare a los estudiantes del SCSD para el éxito, particularmente en estas tres áreas.

Dentro de su gasto disciplinado, el distrito continúa fortaleciendo la alineación con las competencias del Retrato del Graduado del Estado de Nueva York. Este año, el distrito fortaleció los sistemas basados en datos al refinar su estructura de Sistema de Apoyo Multinivel (MTSS) para estudiantes. También avanzó en la instrucción de alta calidad al expandir las mejores prácticas y el aprendizaje profesional en el uso de IA entre el profesorado y estrategias inclusivas para todos los estudiantes. El énfasis del distrito en el desarrollo del Niño Integral está respaldado por este trabajo continuo, así como por la expansión de apoyos para el funcionamiento ejecutivo y habilidades de ciudadanía digital.

**Dr. Adam Bronstein**  
Superintendent of Schools

### Desglose de la Boleta

#### PROPUESTA:

#### Presupuesto del Fondo General \$116,007,313

- Mantener las actividades extracurriculares y clubes actuales
- Mantener proporciones favorables de estudiantes por maestro
- Sostener una continuidad completa de apoyos académicos incluyendo AIS y enriquecimiento

**¡VOTEN!**  
**MARTES,**  
**19 DE MAYO**  
**DE 2026**  
**7 a.m. – 9 p.m. ★**  
**Gimnasio de la escuela**  
**media ★**  
**Usen la playa de**  
**estacionamiento**  
**inferior**

## Noticias del Consejo PTA de Somers



El Consejo PTA de Somers trabaja con las unidades PTA en cada escuela y la PTA de Educación Especial del distrito (SEPTA) para apoyar a los maestros y enriquecer las experiencias de aprendizaje de los estudiantes. Este año, la PTA de Primrose apoyó a nuestros aprendices más jóvenes con programas de ciencia como BubbleMania y asambleas culturales que enfatizan el crecimiento y la perseverancia. La PTA de la Escuela Intermedia de Somers patrocinó visitas de autores, organizó otra exitosa Fiesta de Cumpleaños y celebró a los científicos emergentes de quinto grado.

La PTA de la Escuela Secundaria de Somers organizó eventos sociales de otoño y primavera para todos los grados, y lanzó su recaudación de fondos Cruisin' Into Spring para nuestra comunidad. La PTA de la Escuela Secundaria de Somers celebró a nuestros estudiantes de último año y organizó una poderosa presentación "Hang Up and Drive" para estudiantes de penúltimo y antepenúltimo año.

SEPTA recibió a oradores maravillosos y organizó eventos comunitarios, incluyendo el popular show de magia en mayo, y continúa apoyando Recess Refresh en las escuelas primarias. El Consejo PTA, mientras apoya a todas nuestras unidades, presentó con orgullo el primer café y conversación con miembros de la Junta de Educación, co-patrocinó al orador invitado del Tusker Cafe del distrito, y una vez más realizó con éxito el Día de Reciclaje de Residuos Electrónicos y el Desayuno de Apreciación a los Conductores de Autobús.

Estamos agradecidos por el apoyo de la Dra. Bronstein, la administración y toda la comunidad de Somers, e invitamos a los padres a unirse a la conversación formando parte de la PTA. ¡Busquen nuestros paraguas PTA en todos los sitios web escolares!



## Querida Comunidad de Somers,

Nos complace presentar el presupuesto propuesto para el año académico 2026-2027. Al llegar a la conclusión del proceso anual de desarrollo del presupuesto del Distrito Escolar Central de Somers, queremos expresar nuestro agradecimiento por la colaboración y participación que han guiado este trabajo.

Durante este ciclo presupuestario, la Junta de Educación ha trabajado estrechamente con el liderazgo del distrito, el personal y la comunidad para evaluar cuidadosamente las prioridades y alinear los recursos con las necesidades de los estudiantes. También hemos sido intencionales en ampliar las voces que informan nuestras decisiones. Con la incorporación de nuestros miembros estudiantiles ex officio en la junta, las perspectivas estudiantiles se han convertido en una parte integral de nuestras discusiones, ayudando a asegurar que este presupuesto refleje las experiencias y necesidades de quienes está diseñado para servir.

Nos complace informar que el presupuesto propuesto se mantiene por debajo del límite de impuestos del Estado de Nueva York por otro año. Esto refleja nuestro compromiso continuo con la responsabilidad fiscal mientras hacemos inversiones estratégicas en nuestras escuelas. Nuestro objetivo sigue siendo el mismo: mantener estándares académicos rigurosos mientras apoyamos múltiples caminos que permitan a cada estudiante prosperar. Desde lo académico y las artes hasta el atletismo y oportunidades enfocadas en carreras, este presupuesto está diseñado para sostener una experiencia educativa integral para todos los aprendices.

La transparencia y la participación comunitaria siguen siendo centrales en nuestro trabajo. Las reuniones de la junta y las presentaciones del presupuesto están abiertas al público y disponibles en el sitio web del distrito, facilitando que los miembros de la comunidad se mantengan informados.

Gracias por su continua confianza, apoyo y colaboración en la educación de los estudiantes de Somers. Invitamos a todos a revisar los materiales del presupuesto, hacer preguntas y participar en la próxima votación el 19 de mayo.

Atentamente,

**Amanda Kandel**  
Presidenta, Junta de Educación

# Aviso Presupuestario del Distrito Escolar 2026-27

Propuesta Presupuestaria General	Presupuesto aprobado para el Año escolar 2025-26	Presupuesto propuesto para el curso escolar 2026-27	Presupuesto de contingencia para el curso escolar 2026-27 *
Cantidad total presupuestada, sin incluir propuestas separadas	113.477.113 \$	116.007.313 \$	113.894.210 \$
Aumento/Disminución para el curso escolar 2026-27		2.530.200 \$	417.097 \$
Aumento o disminución porcentual en el presupuesto propuesto		2.23 %	0.37 %
Cambio en el índice de precios al consumidor		2.63%	
A. Gravamen propuesto para apoyar el importe total presupuestado	91.447.907 \$	93.561.010 \$	
B. Gravamen para apoyar la deuda bibliotecaria, si procede	\$ 0	\$ 0	
C. Gravamen para proposiciones no excluibles, si es aplicable **	\$ 0	\$ 0	
D. Cantidad total de la reserva de la tope fiscal utilizada para reducir el gravamen del año en curso	\$ 0	\$ 0	
E. Total, propuesto de impuestos para el año escolar (A + B + C - D)	91.447.907 \$	93.561.010 \$	91.447.907 \$
F. Exclusiones totales permitidas	5.604.092 \$	5.740.309 \$	
G. Límite de gravamen del impuesto escolar, <u>excluyendo</u> el gravamen para exclusiones permitidas	85.843.815 \$	87.820.701 \$	
H. Recaudación total propuesta por el año escolar, <u>excluyendo</u> el gravamen para apoyar la deuda de la biblioteca y/o exclusiones permitidas (E - B - F + D)	85.843.815 \$	87.820.701 \$	
I. Diferencia: G - H (valor negativo requiere un 60,0% de aprobación del votante - véase la nota más abajo sobre proposiciones separadas) **	\$ 0	\$ 0	
Componente Administrativo	\$10,811,687	11.313.873 \$	10.850.000 \$
Componente de Programa	86.731.884 \$	88.517.511 \$	87.180.181 \$
Componente de Capital	15.933.542 \$	16.175.929 \$	15.864.029 \$

\* Proporcionar una declaración de suposiciones hechas en la proyección de un presupuesto de contingencia para el curso escolar 2026-27, en caso de que el presupuesto propuesto sea rechazado conforme a la Sección 2023 de la Ley de Educación. Se necesita una reducción de 2.113.103 dólares para cumplir con este requisito. Las reducciones incluirían recortes adicionales de personal a tiempo completo en la instrucción, reducción de puestos de entrenador deportivo, no se necesitarían nuevos pedidos de equipamiento, cualquier proyecto de renovación planificado por parte del personal de B&G fuera de los proyectos de seguridad, y un uso extremadamente limitado de los edificios escolares por parte de grupos comunitarios. Los grupos comunitarios tendrían que pagar cualquier hora extra de custodia asociada al uso de los edificios escolares.

\*\* Enumerar propuestas separadas que no estén incluidas en el importe total presupuestado: (El recaudamiento fiscal asociado a propuestas de servicios educativos o de transporte no es elegible para exclusión y puede afectar los requisitos de aprobación de votantes)

Descripción	Cantidad

**Según el presupuesto propuesto para el curso 2026-27**

**Ahorro estimado de exención básica STAR<sup>1</sup>**

**\$1,586**

<sup>1</sup> La exención básica del impuesto escolar (STAR) está autorizada por la sección 425 de la Ley del Impuesto sobre la Propiedad Inmobiliaria.

La votación anual presupuestaria para el año fiscal 2026-27 por los votantes cualificados del Distrito Escolar Central de Somers, condado de Westchester, Nueva York, se celebrará en la Escuela Secundaria Somers de dicho distrito el martes 19 de mayo de 2026 entre las 7:00 y las 21:00, hora predominante en la Escuela Secundaria de Somers, momento en el que las urnas se abrirán para votar mediante papeleta o máquina.

## Copias del Presupuesto Disponibles

Las copias del documento del presupuesto del Distrito Escolar Central de Somers para el año escolar 2026-2027 pueden obtenerse visitando el sitio web del distrito en [www.somersschools.org](http://www.somersschools.org). La información sobre el presupuesto se encuentra bajo varias pestañas: Nuestro Distrito, Junta de Educación, Oficina de Negocios y Comunidad. También puede recoger una copia del documento del presupuesto durante el día escolar de 9 a.m. a 3 p.m. en la oficina del director de cada escuela y en la oficina del distrito, ubicada en la Escuela Secundaria Somers en 250 Route 202, Somers, Nueva York.

# PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE EL PRESUPUESTO 2026-2027

## P. ¿Cómo afectará el presupuesto mis impuestos?

R. Se estima que la tasa impositiva de Somers para 2026-2027 sea de \$196.76 por cada \$1,000 de valor tasado. Esto significa que la factura anual de impuestos para una casa tasada en \$70,000 aumentaría en \$319.89. Para un condominio tasado en \$23,000, el costo anual aumentaría en \$105.11. Estas son estimaciones basadas en las últimas cifras de valor tasado de la oficina de tasación de Somers. La tasa impositiva no se establece hasta agosto, cuando se finalizan las tasaciones por el municipio. Los ajustes de tasación (tax certioraris) resueltos entre ahora y agosto podrían afectar la tasa impositiva.

## P. ¿Qué pasará si se rechaza el presupuesto propuesto?

R. En caso de que los votantes rechacen el presupuesto propuesto por el distrito, la Junta de Educación puede realizar una segunda votación el 16 de junio o adoptar un presupuesto contingente. Si los votantes rechazan el presupuesto dos veces, la Junta debe adoptar un presupuesto contingente. Un presupuesto contingente sería \$417,097 más que el presupuesto actual, un aumento del 0.37%. Resultaría en una tasa impositiva estimada de \$192.32 por cada \$1,000 de valor tasado, o un aumento de \$0.13 comparado con la tasa impositiva 2025-2026. Para un presupuesto contingente, el distrito necesitaría reducir su presupuesto propuesto en \$2,113,103. Esto resultaría en recortes al personal docente a tiempo completo, entrenadores deportivos, clubes co-curriculares y acceso a los edificios escolares por parte de grupos comunitarios.

## Noticias de la Fundación Educativa de Somers

La Fundación Educativa de Somers (SEF) agradece a todos los que han continuado apoyando su misión de proporcionar subvenciones y becas para apoyar al SCSD y sus estudiantes. Ahora en nuestro 32º año, hemos otorgado acumulativamente más de \$2 millones de dólares en más de 500 subvenciones y becas.

Las subvenciones recientes incluyen un nuevo patio de juegos para el Pre-K Universal en Primrose, un “Zen Den” y el Día Anual del Autor en la Escuela Intermedia de Somers, un club de ajedrez y materiales para una clase de fabricación de marionetas en la Escuela Secundaria de Somers, y nuevo equipo para el club de transmisión deportiva estudiantil en la Escuela Secundaria de Somers.

Agradecemos a todos los que asistieron a nuestra primera Noche de Trivia en octubre de 2025, y a todos en SIS y Primrose que apoyaron nuestro programa de fitness y carácter “WizFit” 2025 con los Harlem Wizards. Repetiremos WizFit esta primavera antes del 28º juego anual de baloncesto organizado por SEF contra los Somers Wiz-Busters (maestros y administradores) en SHS el 15 de mayo. ¡Únase a nosotros para esta noche siempre increíble! También organizaremos nuestro 25º Torneo de Golf anual en Anglebrook Club en Lincolndale el 8 de junio. Hay lugares para golfistas y patrocinios disponibles; contáctenos en [nchakmakian@gmail.com](mailto:nchakmakian@gmail.com).

Concluiremos el año escolar otorgando \$7,500 en becas anuales a los estudiantes graduados. Siempre estamos buscando nuevos miembros; contáctenos en [sefinfo123@gmail.com](mailto:sefinfo123@gmail.com). Por favor, visite nuestro sitio web recientemente mejorado en [www.sefny.org](http://www.sefny.org). También puede encontrarnos en nuestras páginas de Facebook e Instagram. ¡Gracias!



## Candidatos a la Junta Escolar

Todos los votantes registrados pueden votar por dos candidatos. Los candidatos buscan un término de tres años.

- Tessa O’Connell
- Patrick Varbero

## Votación del Presupuesto Escolar 2026-2027 y Elección de Síndicos

- Las boletas de voto ausente se enviarán automáticamente a los residentes que estén en la lista del Condado de Westchester de personas permanentemente enfermas y discapacitadas.
- Puede llamar a la secretaria del distrito al (914) 277-2403 para información sobre registro de votantes y boletas de voto ausente/anticipado por correo o visitar la página del presupuesto en el sitio web del distrito.
- Las boletas de voto ausente/anticipado por correo pueden entregarse en persona a la secretaria del distrito en la oficina del distrito en la Escuela Secundaria Somers entre las 8:30 a.m. y las 3:30 p.m. de lunes a viernes.
- Si necesita una boleta de voto ausente o anticipado por correo, primero debe completar una solicitud. Las solicitudes están disponibles en el sitio web del distrito o llamando a la secretaria del distrito al (914) 277-2403.